

MANUAL ARAHAN UNTUK MONITOR TEKANAN DARAH DIGITAL

CHU304 CHU305



[2601]

* Sila baca semua maklumat dalam manual arahan sebelum mengendalikan monitor.

■ Pastikan anda mempunyai semua komponen berikut.

- Unit pemantau tekanan darah
- Manual Arahan
- 4 bateri saiz AA (untuk monitor)
- Cuff (model: SCN-008) untuk CHU304
- Cuff Julat Lebar (model: SCW-009) untuk CHU305

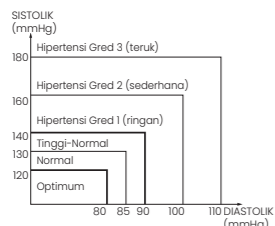
CATATAN AM

Kenyataan umum mengenai tekanan darah dan pengukuran tekanan darah

1. Untuk mengempiskan manset dengan cepat, tekan suis "MULA/BERHENTI".
2. Sebelum menggunakan manset tekanan darah anda, pastikan anda telah memilih manset saiz yang sesuai:
Cuff (model: SCN-008) sesuai dengan lilitan lengan: 22 cm – 30 cm.
Cuff Julat Lebar (model: SCW-009) sesuai dengan lilitan lengan: 22 cm – 42 cm.
3. Apabila memasang manset, laraskan kedudukan manset supaya hos udara terletak di tengah lengan anda dan labuh manset adalah 1 cm – 2 cm di atas siku anda.
4. Pengukuran diri bukan terapi! Walau apa pun, anda tidak boleh menukar dos ubat anda yang ditetapkan oleh doktor anda.
5. Sebagai persediaan untuk mengukur tekanan darah anda, anda perlu membuang air kecil dan kemudian berdiam diri selama 10 hingga 15 minit sebelum pengukuran.
6. JANGAN terlalu menitikberatkan keputusan satu-satu ukuran. Simpan rekod berterusan variasi tekanan darah anda. Gambar yang lengkap hanya boleh diperolehi daripada bacaan yang banyak.

Untuk mendapatkan ukuran tekanan darah yang betul

1. Ambil lima atau enam nafas dalam-dalam dan kemudian berehat sebelum mengukur tekanan darah anda. Jika anda tegang semasa mengambil ukuran, anda tidak akan mendapat bacaan yang sah.
2. Tekanan darah anda akan meningkat jika anda cemas atau jengkel, mengalami kurang tidur atau sembelit, atau baru sahaja bersenam atau makan.
3. Balutkan manset pada lengan anda dan ketatkan supaya satu jari boleh dimasukkan di antara cuff dan lengan. (Lihat muka surat 9, 10)
4. JANGAN mengukur tekanan darah anda selepas mandi atau minum.
5. Ukur tekanan darah anda di mana suhu bilik adalah sekitar 20°C. JANGAN mengukur tekanan darah anda apabila terlalu sejuk (di bawah 10°C) atau terlalu panas (melebihi 40°C) di dalam bilik.
6. JANGAN cuba mengukur tekanan darah anda sejurus selepas minum kopi atau teh atau selepas merokok.
7. Ukur tekanan darah anda semasa anda santai dan diam. Pastikan bahagian tengah manset pada paras jantung anda dan JANGAN gerakkan lengan atau bercakap.
8. JANGAN mengukur tekanan darah apabila manset telah berada di lengan anda selama beberapa minit atau lebih. Pada masa ini, lengan anda akan mengalami tekanan darah yang lebih tinggi dan anda tidak akan mendapat bacaan yang sah.
9. Jika Penunjuk Denyutan Jantung Tidak Teratur (IHB) dipaparkan, berehat dan ukur tekanan darah anda semula. Jika Penunjuk Denyutan Jantung Tidak Teratur (IHB) kerap muncul, anda dinasihatkan untuk berunding dengan doktor tentang keadaan kesihatan anda. (Lihat muka surat 11)
10. Rajah di bawah menunjukkan klasifikasi tekanan darah di bawah piawaian WHO.



Catatan:

Graf tidak tepat, tetapi boleh digunakan sebagai panduan dalam memahami ukuran tekanan darah bukan invasif. Peranti ini hanya bertujuan untuk digunakan oleh orang dewasa.

Definisi dan Klasifikasi Tahap Tekanan Darah

- * Unit ini dilengkapi penunjuk yang secara visual menunjukkan klasifikasi tekanan darah (Optimal/Normal/High-Normal/Hipertensi Gred 1/Hipertensi Gred 2/Hipertensi Gred 3) keputusan selepas setiap pengukuran.
- 11. Tujuan Penggunaan
 - Peranti ini adalah pemantau tekanan darah bukan invasif dengan kaedah osilometrik. Alat ini boleh mengukur tekanan darah sistolik (SYS), tekanan darah diastolik (DIA) dan kadar nadi secara automatik.
 - Peranti ini bertujuan untuk digunakan untuk memeriksa keadaan kesihatan diri di rumah di bawah arahan doktor dan tidak bertujuan untuk menjadi peranti diagnostik.
 - Peranti ini tidak bertujuan untuk digunakan dengan neonat atau bayi, dan tidak bertujuan untuk pengukuran berbasikal automatik.

Ukur tekanan darah anda pada masa yang sama setiap hari.

* Tekanan darah anda berubah sepanjang masa. Ini bermakna bahawa data yang dikumpul dalam tempoh yang lama mempunyai jauh lebih penting daripada data daripada hanya satu ukuran. Atas sebab ini, anda mesti mengukur tekanan darah anda setiap hari. Sebaik-baiknya, anda harus mengukur tekanan darah anda pada masa yang sama setiap hari, di mana mungkin.

LANGKAH BERJAGA-JAGA UNTUK PENGGUNAAN DAN PENYELENGGARAAN

Langkah berjaga-jaga untuk digunakan

1. Jika anda menghidap penyakit jantung, tekanan darah tinggi atau penyakit peredaran darah lain, rujuk doktor anda sebelum menggunakan monitor.
2. Mengembung kepada tekanan yang lebih tinggi boleh mengakibatkan lebam di mana manset digunakan. Jika tekanan manset terasa tidak normal atau anda mengalami sebarang ketidakaturan lain semasa menggunakan manset, kurangkan tekanan serta-merta dengan menekan suis "MULA/BERHENTI", tanggalkan manset atau cabut plag penyambung hos udara daripada monitor dan kemudian rujuk pusat jualan tempat anda membeli monitor.
3. Jika anda rasa ukuran itu tidak normal atau jika pengukuran membuatkan anda berasa tidak sihat, hentikan penggunaan dan dapatkan nasihat doktor anda.
4. Pengukuran tekanan darah mungkin tidak boleh dilakukan bagi sesiapa yang mengalami nadi lemah atau aritmia.
5. Pengukuran tekanan darah berulang dan inflasi berlebihan yang berpanjangan boleh menyebabkan masalah seperti kesesakan atau bengkak pada sesetengah orang.
6. Pengukuran tekanan darah yang kerap diulang tidak akan memberikan hasil yang tepat. Benarkan selang kira-kira 1 minit antara pengukuran.
7. Jika anda mengalami masalah yang teruk dengan peredaran darah di lengan anda, dapatkan nasihat doktor anda sebelum menggunakan monitor. Kegagalan berbuat demikian boleh membahayakan kesihatan anda.
8. Pengukuran mungkin tidak boleh dilakukan bagi sesiapa yang mempunyai aliran darah yang tidak mencukupi ke kawasan di mana pengukuran akan diambil atau yang mengalami degupan jantung yang kerap tidak teratur. Rujuk doktor anda untuk mendapatkan nasihat sama ada untuk menggunakan monitor.
9. JANGAN lilitkan manset pada lengan yang cedera.
10. JANGAN lilitkan manset pada lengan di mana titisan (infus intravena) dimasukkan atau yang digunakan untuk pemindahan darah sebagai sebahagian daripada rawatan perubatan. Melakukannya boleh mengakibatkan kecederaan atau kemalangan yang serius.
11. JANGAN berkongsi manset dengan orang lain yang berjangkit untuk mengelakkan jangkitan silang.
12. Jika anda mempunyai sebarang keraguan tentang pemakaian manset pada lengan pada sisi mastektomi, berjumpa dengan doktor anda.
13. JANGAN gunakan monitor di sekitar gas mudah terbakar seperti yang digunakan untuk anestetik. Melakukannya boleh menyalakan gas dan menyebabkan letupan.
14. JANGAN gunakan monitor dalam persekitaran oksigen yang diperkaya seperti ruang hiperbarik hospital atau khemah oksigen. Melakukannya boleh menyalakan oksigen dan menyebabkan kebakaran.
15. JANGAN gunakan telefon bimbit berhampiran monitor kerana ini boleh mengakibatkan kerosakan.
16. Jika anda menggunakan perentak jantung, dapatkan nasihat doktor anda sebelum menggunakan monitor.
17. Pastikan anda menggunakan unit ini hanya untuk mengukur tekanan darah. JANGAN gunakan untuk tujuan lain.
18. Pastikan anda hanya menggunakan alat ganti dan aksesori kami yang dibenarkan. Alat ganti dan aksesori yang tidak diluluskan untuk digunakan dengan peranti boleh merosakkan unit.
19. JANGAN gunakan unit ini pada bayi.
20. Pengukuran tekanan darah mungkin tidak boleh dilakukan bagi sesiapa yang mengalami aritmia biasa seperti degupan pramatang atrium atau ventrikel atau fibrilasi atrium.

Langkah Berjaga-jaga Penyelenggaraan

1. JANGAN simpan monitor tekanan darah di lokasi yang terdedah kepada cahaya matahari langsung, suhu tinggi (melebihi 55°C), suhu rendah (di bawah -20°C), kelembapan relatif tinggi (lebih 90%) atau jumlah habuk yang berlebihan. Pastikan untuk menyimpan monitor tekanan darah, di mana kanak-kanak, haiwan peliharaan dan atau perosak tidak ada di situ.
2. JANGAN jatuhkan monitor tekanan darah atau manset dan tertakluk kepada kejutan atau getaran lain.
3. Tanggalkan bateri jika monitor akan dibiarkan tidak digunakan untuk tempoh yang lama.
4. JANGAN cuba membuka monitor atau manset. Tanya pusat servis yang ditetapkan oleh pengilang.
5. JANGAN bengkokkan manset atau hos udara secara berlebihan.
6. Jika monitor dan cuff sangat kotor, lap dengan kain yang dibasahkan dengan alkohol pensterilan atau detergen neutral. Kemudian lap mereka dengan kain kering. Jika perlu di hospital, manset hendaklah dibasmi kuman 2 kali setiap minggu.
7. JANGAN sesekali membersihkan monitor tekanan darah dengan alkohol, penipisan atau benzene, kerana ini boleh merosakkan monitor.
8. Untuk membersihkan cuff, lap dengan kain lembap. Elakkan menggosok dengan kuat, kerana ini akan menyebabkan kebocoran udara. Berhati-hati juga untuk tidak memasukkan air ke dalam hos udara.
9. Bersihkan manset selepas penggunaan setiap 200 kali adalah disyorkan.

Amaran Tiada pengubahsuaian peranti ini dibenarkan.

Penjelasan Simbol

- : Jenis bahagian yang digunakan BF (Manset adalah bahagian yang digunakan jenis BF.)
- : Keringkan
- : Amaran
- : Rujuk manual arahan sebelum digunakan (Warna latar belakang tanda: biru. Simbol grafik tanda: putih.)
- : Pematuhan perkakas arahan WEEE
- : Pengeluar

Amaran Peranti telah diuji dan dihomologasikan mengikut EN60601-1-2 untuk EMD. Ini tidak menjamin dalam apa jua cara bahawa peranti tidak akan terjejas oleh gangguan elektromagnet. Elakkan menggunakan peranti dalam persekitaran elektromagnet tinggi.

Sifat dan kekerapan penyelenggaraan:

Produk ini direka untuk digunakan dalam tempoh masa yang panjang; bagaimanapun, secara amnya disyorkan bahawa ia diperiksa setiap dua tahun untuk memastikan fungsi dan prestasi yang betul.

Melindungi alam sekitar:

Sila bantu untuk melindungi alam sekitar semula jadi dengan mematuhi peraturan kitar semula negara dan/atau tempatan apabila melupuskan bateri dan produk pada akhir hayat bergunanya.

Maklumat mengenai Pelupusan di Negara lain di luar Kesatuan Eropah.

Jika anda ingin membuang bateri terpakai, sila hubungi pihak berkuasa tempatan atau penderang anda dan minta kaedah pelupusan yang betul.

Nota untuk simbol bateri.

Simbol itu mungkin digunakan dalam kombinasi dengan simbol kimia. Dalam kes ini ia mematuhi keperluan yang ditetapkan oleh Arahan untuk bahan kimia yang terlibat.

Rujukan standard Eropah:

Alat pengukur tekanan darah sepadan dengan peraturan EN60601-1, EN1060-1, EN1060-3, EN1060-4.

Penentuan:

Peranti pengukur tekanan darah biasanya disyorkan supaya monitor diperiksa setiap dua tahun untuk memastikan fungsi dan ketepatan yang betul. Sila hubungi penderang.



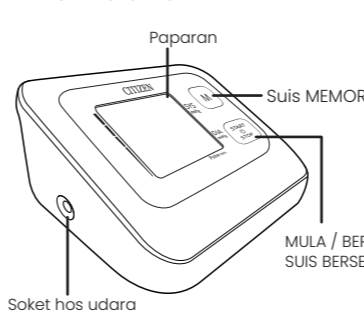
Nama : CITIZEN SYSTEMS JAPAN CO., LTD.
Alamat : 6-1-12, Tanashi-cho, Nishi-Tokyo-shi, Tokyo 188-8511, Jepun

Kilang

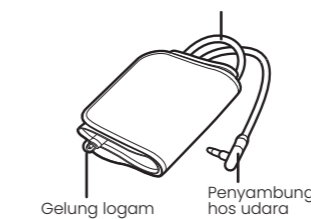
Nama : ANDON HEALTH CO., LTD.
Alamat : No.3 Jinping Street, YaAn Road, Nankai District, Tianjin 300190, China
Buatan China

PENGENALAN BAHAGIAN

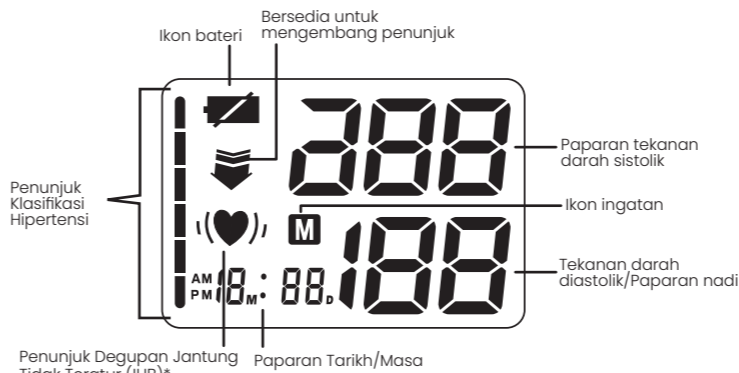
Nama komponen <Unit Utama>



<Manset>



<Paparannya>



Penunjuk Degupan Jantung Tidak Teratur (IHB)*

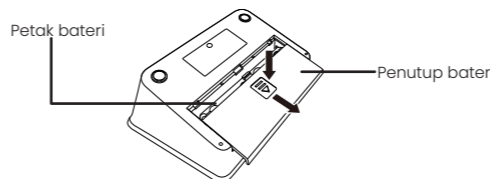
* Lihat muka surat 11 untuk Petunjuk Denyutan Jantung Tidak Teratur (IHB).

MEMUATKAN BATERI

(Bateri yang dibekalkan bersama unit hendaklah dimuatkan dalam petak sebelum anda menggunakan monitor tekanan darah.)

Buka penutup petak bateri.

Menekan bahagian atas penutup bateri, tarik penutup ke arah anda untuk membuka.

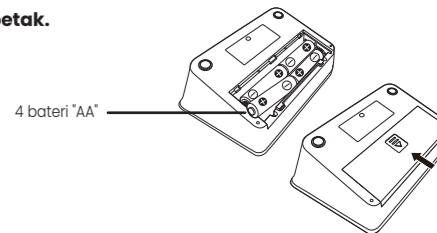


* Jika monitor tekanan darah dibiarkan tidak digunakan untuk jangka masa yang panjang, bateri hendaklah dikeluarkan dari petak.

2 Letakkan bateri di dalam petak.

Letakkan bateri dengan memberi perhatian kepada simbol terminal positif dan negatif (+ dan -).

4 bateri "AA"



3 Tutup penutup bateri.

MENANGGALKAN BATERI

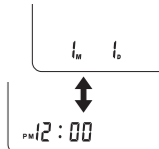
- Apabila ikon dipaparkan atau tiada apa-apa muncul dalam paparan, gantikan bateri lama dengan empat yang baharu. Keempat-empat bateri hendaklah ditukar sekaligus.
- Laraskan jam selepas menukar bateri.
- Data yang disimpan dalam memori tidak dipadamkan dengan menukar bateri.
- Jangan gunakan bateri yang boleh dicas semula.
- Jangan gunakan bateri alkali (LR6) dan mangan (R6P) bersama-sama.
- Bateri yang disertakan adalah untuk tujuan demonstrasi sahaja. Hayat bateri mungkin lebih pendek daripada yang ditentukan.
- Apabila melupuskan bateri terpakai, patuhi peraturan kerajaan atau peraturan institusi awam alam sekitar yang terpakai di negara/kawasan anda.

PELARASAN MASA

Menetapkan jam membolehkan ukuran direkodkan dengan tepat.

Monitor boleh merekod tarikh dan masa pengukuran serta hasil pengukuran. Pastikan anda menetapkan jam selepas memasukkan bateri.

1 Apabila anda memasang bateri buat kali pertama, monitor akan memaparkan masa dan tarikh mengikut giliran.



2 Tekan dan tahan kedua-dua suis "MULA/BERHENTI" dan suis "MEMORI" selama lebih kurang dua saat, bunyi bip kedengaran dan penunjuk "bulan" berkelip pada mulanya.



3 Tekan suis "MEMORI" untuk melaraskan "bulan".

Tekan suis "MEMORI" untuk menambah satu nombor. Tekan suis "MULA/BERHENTI" untuk mengesahkan tetapan. "Bulan" ditetapkan dan penunjuk "hari" berkelip.



* Anda boleh memajukan pantas nombor dalam paparan dengan menekan dan menahan suis "MEMORI".

4 Tekan suis "MEMORI" untuk melaraskan "hari".

Tekan suis "MEMORI" untuk menambah satu nombor. Tekan suis "MULA/BERHENTI" untuk mengesahkan tetapan. "Hari" ditetapkan dan penunjuk "jam" berkelip.



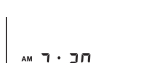
5 Tekan suis "MEMORI" untuk melaraskan "jam".

Tekan suis "MEMORI" untuk menambah satu nombor. Tekan suis "MULA/BERHENTI" untuk mengesahkan tetapan. "Jam" ditetapkan dan penunjuk "minit" berkelip.



6 Tekan suis "MEMORI" untuk melaraskan "minit".

Tekan suis "MEMORI" untuk menambah satu nombor. Tekan suis "MULA/BERHENTI" untuk mengesahkan tetapan.



* Tekan "MULA/BERHENTI" dengan isyarat masa pada radio, dsb. untuk menyelesaikan pelarasan jam.

MENGUKUR TEKANAN DARAH ANDA

1 Palamkan penyambung hos udara ke dalam unit utama.

- Jangan bengkokkan hos udara semasa pengukuran, yang boleh menyebabkan ralat inflasi, atau kecederaan berbahaya akibat tekanan cuff berterusan.



2 MELEKATKAN CUFF

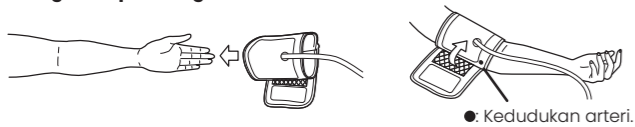
Sebelum menggunakan manset tekanan darah anda, pastikan anda telah memilih manset saiz yang sesuai.

Cuff (model: SCN-008) sesuai dengan lilitan lengan: 22 cm – 30 cm.
Cuff Julat Lebar (model: SCW-009) sesuai dengan lilitan lengan: 22 cm – 42 cm.

1 Buka gulungan manset dan benang hujungnya melalui gelung logam supaya sisi dengan cangkuk dan pengikat gelung berada di luar.

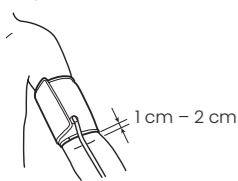


2 Letakkan manset di sekeliling lengan anda supaya hos udara datang ke bahagian tapak tangan.



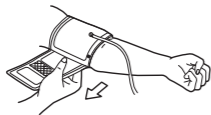
● Kedudukan arteri.

3 Laraskan kedudukan manset supaya hos udara terletak di tengah lengan anda dan labuh manset adalah 1 cm – 2 cm di atas siku anda.

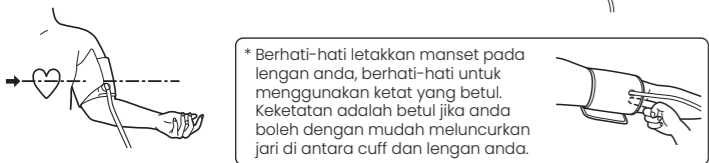


- * Manset hendaklah diletakkan pada lengan kosong atau di atas seluar dalam yang ringan.
- * Jika anda memakai bahagian atas yang berat, sila tanggalkannya.

4 Tarik hujung manset ke luar supaya manset itu selesa di sekeliling lengan anda dan kemudian kencangkan hujungnya pada pengikat cangkuk dan gelang.



5 Letakkan lengan anda di atas meja atau sebagainya, supaya bahagian tengah manset mencapai ketinggian hati anda.



- * Berhati-hati letakkan manset pada lengan anda, berhati-hati untuk menggunakan ketat yang betul. Keketatan adalah betul jika anda boleh dengan mudah meluncurkan jari di antara cuff dan lengan anda.

6 Rehatkan lengan anda dan buka sedikit tangan anda, dengan tapak tangan ke atas.

7 Letakkan manset pada ketinggian jantung.

8 Tekan suis "MULA/BERHENTI".

- Bunyi bip kedengaran dan semua digit yang dipaparkan ialah paparan awal, menunjukkan bahawa monitor berfungsi normal.
- Cuff ditekan secara automatik.
- * Jika unit menilai bahawa tekanan tidak mencukupi, ia secara automatik menekan semula.
- * Unit secara automatik menetapkan tekanan berdasarkan ukuran sebelumnya.



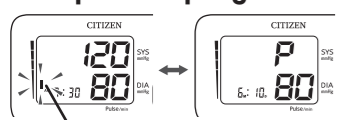
* ♥ dipaparkan apabila nadi dikesan.

* Apabila anda ingin menghentikan pengukuran, tekan suis "MULA/BERHENTI". Cuff dikempiskan dan pengukuran berhenti.

* Jika pengguna sebelumnya mempunyai tetapan tekanan tinggi, tekanan tinggi itu secara automatik akan digunakan untuk pengukuran semasa.

* Jika nilai tekanan melebihi 260 mmHg, jika tekanan terasa tidak normal, atau jika anda ingin menghentikan proses pengukuran, tekan suis "MULA/BERHENTI" sekali lagi. Cuff mengempis, dan kuasa dimatikan.

9 Keputusan pengukuran dipaparkan.



Penunjuk Klasifikasi Hipertensi

- Setelah pengukuran selesai, manset mengempis dan hasil pengukuran (nilai tekanan darah sistolik/diastolik, nadi) dipaparkan.
- * Nilai tekanan darah sistolik/diastolik dan nadi dipaparkan secara bergilir-gilir.
- * Dengan syarat tiada ralat dalam keputusan pengukuran, ia disimpan secara automatik.

10 Pengukuran penamat.

- Tekan suis "MULA/BERHENTI" untuk mematikan monitor.
- Selepas mengambil ukuran tekanan darah, menekan suis "MULA/BERHENTI" akan mematikan monitor. Walau bagaimanapun, jika anda tidak menekan suis, fungsi Auto OFF monitor akan mematikan monitor secara automatik selepas 1 minit.

Petunjuk Denyutan Jantung Tidak Teratur (IHB)

Jika degupan jantung tidak teratur dikesan semasa pengukuran, Petunjuk Denyutan Jantung Tidak Teratur (IHB) dipaparkan selepas pengukuran selesai. Terdapat 2 keadaan di mana isyarat IHB akan dipaparkan:

- 1) Pekali variasi (CV) tempoh nadi > 25%
- 2) Perbezaan tempoh nadi bersebelahan 0.14s, dan bilangan nadi tersebut mengambil masa lebih daripada 53 peratus daripada jumlah bilangan nadi.

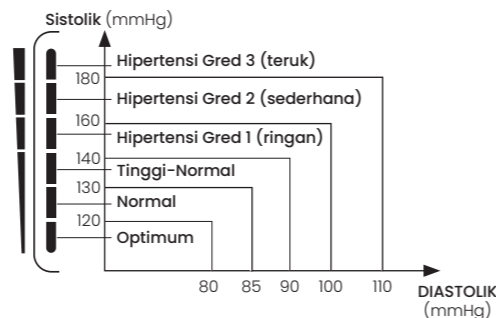
• Pengukuran mungkin tidak betul jika degupan jantung anda banyak turun naik semasa pengukuran. Jika Petunjuk Denyutan Jantung Tidak Teratur (IHB) dipaparkan, ukur tekanan darah anda sekali lagi.



Awas Jika Petunjuk Denyutan Jantung Tidak Teratur (IHB) kerap muncul, anda dinasihatkan untuk berunding dengan doktor tentang keadaan kesihatan anda.

Penunjuk Klasifikasi Hipertensi

Nilai tekanan darah yang diukur dipaparkan mengikut piawaian WHO.



Penerangan Penggera Teknikal

Monitor akan menunjukkan 'Hi' atau 'Lo' sebagai penggera teknikal pada LCD tanpa kelewatan jika tekanan darah yang ditentukan (sistolik atau diastolik) berada di luar julat penarafan yang dinyatakan dalam bahagian SPESIFIKASI. Dalam kes ini, anda harus berunding dengan doktor atau semak sama ada pembedahan anda melanggar arahan.

Keadaan penggera teknikal (di luar julat terkadar) dipratetap di kilang dan tidak boleh dilaraskan atau dinyahaktifkan. Keadaan penggera ini ditetapkan sebagai keutamaan rendah mengikut IEC 60601-1-8. Penggera teknikal tidak melekat dan tidak memerlukan penetapan semula. Syarat yang dipaparkan pada LCD akan hilang secara automatik selepas kira-kira 8 saat.

PETUA UNTUK MENDAPATKAN UKURAN YANG TEPAT

Tekanan darah anda berbeza-beza mengikut postur anda, masa hari dan pelbagai faktor lain. Sebaik-baiknya, anda harus mengukur tekanan darah anda dalam postur yang sama pada masa yang sama setiap hari.



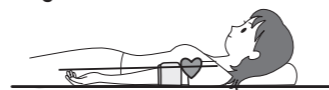
■ Mengambil ukuran semasa duduk

* Duduk dengan selesa dengan kaki rata di atas lantai, dan jangan bersilang kaki.

- 1) Letakkan lengan anda di atas meja atau permukaan yang serupa dengan lengan bawah anda dipanjangkan.
- 2) Adalah penting untuk mempunyai paras manset dengan hati anda.
- 3) Buka sedikit tangan anda di atas meja supaya tapak tangan anda menghadap ke atas dan jari anda dilonggarkan.
- 4) Jangan gerakan badan atau bercakap semasa mengambil ukuran.

■ Pengukuran dalam postur baring

* Rehatkan diri untuk mengelakkan tekanan pada manset.



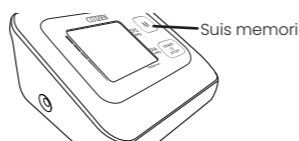
■ Anda boleh menggunakan lengan kanan anda untuk mengukur tekanan darah anda.

Nilai tekanan darah mungkin berbeza sebanyak 10 mmHg apabila diukur pada lengan kanan dan bukannya kiri (atau sebaliknya). Ukur tekanan darah anda pada lengan yang sama setiap hari.

MEMANGGIL DATA YANG DISIMPAN DALAM INGATAN

99 hasil pengukuran boleh disimpan dalam Memori.

Nilai purata dikira secara automatik untuk membantu anda menguruskan kesihatan harian anda.



1 Tekan suis (M) Memori sekali.

* Contoh paparan apabila suis (M) Memori ditekan. Kini LCD memaparkan jumlah keputusan dalam bank semasa dan menunjukkan nilai purata muncul di bahagian bawah paparan. Kemudian nilai purata, berdasarkan tiga ukuran terakhir, dipaparkan.



2 Jika anda menekan suis (M) Memori sekali lagi, data ukuran lalu dipaparkan.

Setiap kali anda menekan suis, data ukuran dipaparkan mengikut urutan daripada yang paling terkini kepada yang paling lama.

* Contoh paparan apabila suis (M) Memori ditekan.



Nombor data dipaparkan sebelum keputusan pengukuran.

• Nilai yang disimpan dalam ingatan dinomborkan mengikut susunan ukuran. Contohnya, apabila 99 set data disimpan dalam ingatan, data nombor 1 mewakili data terkini.

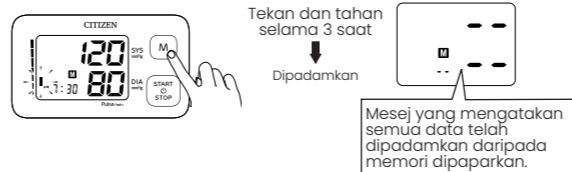
Nombor data: 1, 2, 3, ... 98, 99

Data terkini Data terawal

CARA MEMADAM DATA

1 Apabila sebarang keputusan (kecuali bacaan purata bagi tiga ukuran terakhir) dipaparkan, tekan dan tahan suis (M) Memori selama lebih daripada 3 saat.

Semua data yang disimpan dalam Memori akan dipadamkan.



Mesej yang mengatakan semua data telah dipadamkan daripada memori dipaparkan.

TENTANG "TEKANAN DARAH"

Apakah tekanan darah?

Jantung adalah pam yang mengedarkan darah ke seluruh badan anda. Darah dipam dari jantung pada tekanan tetap ke dalam arteri. Tekanan ini dipanggil tekanan darah arteri dan mewakili, secara umum, tekanan darah anda. Tekanan darah ditunjukkan oleh beberapa jenis tekanan, termasuk tekanan sistolik yang berlaku apabila jantung mengepam darah, dan tekanan diastolik yang berlaku apabila darah kembali ke jantung.



Tekanan darah anda berubah sepanjang masa.

Tekanan darah anda berbeza mengikut umur, jantina dan pelbagai faktor lain. Ia berkemungkinan dipengaruhi oleh bioritma anda pada siang hari dan oleh postur anda, aktiviti fizikal, aktiviti mental, tahap tekanan dan juga oleh suhu udara. Tekanan darah seseorang yang sihat biasanya tekanan berbeza-beza dalam sehari.

[Contoh variasi tekanan darah dalam sehari]



(Nilai tekanan darah diukur pada selang lima minit sepanjang hari)
 • Bevan AT, Honor AJ, Stott FH. Clin Sci 1969;36:329-44.

Soal Jawab TEKANAN DARAH

S Mengapakah tekanan darah diukur di rumah berbeza daripada yang diukur oleh doktor atau di hospital?

Tekanan darah anda mungkin berbeza-beza disebabkan oleh senaman, suhu persekitaran atau keadaan mental anda. Apabila anda mempunyai doktor atau jururawat mengukur tekanan darah anda, nilai tekanan mungkin 10 hingga 20 mmHg lebih tinggi daripada biasa disebabkan oleh ketegangan dan/atau tekanan. Mengetahui perkara yang mempengaruhi tekanan darah anda membantu anda memantau kesihatan anda dengan lebih baik.

S Mengapakah tekanan darah yang diperolehi berbeza mengikut ukuran?

Tekanan darah kita diselaraskan oleh fungsi saraf automatik. Tekanan darah berbeza dengan setiap degupan jantung. Kita mungkin berfikir bahawa tekanan darah kita adalah malar, tetapi ia berbeza jika anda mengambil pengukuran secara berulang. Tekanan darah terdedah kepada masa hari, seperti pagi dan petang, musim dan suhu atmosfera. Selain itu, tekanan darah mudah dipengaruhi oleh tekanan mental atau naik turun emosi. Ia cenderung meningkat apabila anda merasakan ketegangan atau berkurangan apabila anda berehat.

S Apakah faedah mengukur tekanan darah saya di rumah?

Pengukuran tekanan darah yang diambil di rumah memberikan data yang boleh dipercayai kerana ia boleh diambil apabila anda berada dalam keadaan stabil dan santai. Pakar perubatan meletakkan kepentingan yang besar pada pengukuran tekanan darah yang diambil di rumah. Anda harus mengukur tekanan darah anda pada masa yang sama setiap hari dan merekodkan variasi dalam tekanan darah anda.

! Sentiasa berunding dengan doktor anda untuk tafsiran bacaan tekanan darah anda dan untuk menentukan rawatan yang betul.

SEBELUM MEMINTA PEMBAIKAN ATAU UJIAN

Pastikan anda menyemak perkara berikut sebelum menghantar monitor tekanan darah anda untuk diuji atau dibaiki.

Menyelesaikan masalah (1)

Masalah	Kemungkinan Punca	Penyelesaian
Paparan LCD tidak normal	Kedudukan manset tidak betul atau tidak diketatkan dengan betul	Sapukan manset dengan betul dan cuba lagi.
	Postur badan tidak betul semasa ujian	Semak bahagian "POSTUR BADAN SEMASA PENGUKURAN" dalam arahan dan uji semula.
	Bercakap, pergerakan lengan atau badan, marah, teruja atau gementar semasa ujian	Uji semula apabila tenang dan tanpa bercakap atau bergerak semasa ujian.
Degupan jantung tidak teratur (aritmia)		Adalah tidak sesuai untuk orang yang mengalami aritmia yang serius menggunakan Sphygmomanometer Elektronik ini.

Menyelesaikan masalah (2)

Masalah	Kemungkinan Punca	Penyelesaian
LCD menunjukkan simbol bateri lemah	Bateri Rendah	Tukar bateri.
LCD menunjukkan "Er 0"	Sistem tekanan tidak stabil sebelum pengukuran	Jangan bergerak dan cuba lagi.
LCD menunjukkan "Er 1"	Gagal mengesan tekanan sistolik	
LCD menunjukkan "Er 2"	Gagal mengesan tekanan diastolik	
LCD menunjukkan "Er 3"	Sistem pneumatik disekat atau cuff terlalu ketat semasa inflasi	Sapukan manset dengan betul dan cuba lagi.
LCD menunjukkan "Er 4"	Kebocoran atau cuff sistem pneumatik terlalu longgar semasa inflasi	
LCD menunjukkan "Er 5"	Tekanan manset melebihi 300 mmHg	
LCD menunjukkan "Er 6"	Lebih daripada 3 minit dengan tekanan cuff melebihi 15 mmHg	Ukur semula selepas lima minit. Jika monitor masih tidak normal, sila hubungi pengedar tempatan atau kilang.
LCD menunjukkan "Er 7"	Ralat mengakses EEPROM	
LCD menunjukkan "Er 8"	Ralat semakan parameter peranti	
LCD menunjukkan "Er A"	Ralat parameter sensor tekanan	
Tiada tindak balas apabila anda menekan butang atau memuatkan bateri.	Operasi yang salah atau gangguan elektromagnet yang kuat	Keluarkan bateri selama lima minit, kemudian pasang semula semua bateri.

* Jika anda ingin membuang produk ini, jangan campurkan dengan sisa umum isi rumah. Terdapat sistem pengumpulan berasingan untuk produk elektronik terpakai mengikut undang-undang.

SPESIFIKASI

Nombor Model:	CHU304, CHU305		
Sistem pengukuran:	Kaedah oscillometric		
Paparan:	Jenis paparan digital		
Penyetempatan Pengukuran:	Lengan Atas		
Manset:	Cuff lembut		
Julat lilitan manset:	22 cm – 30 cm (Cuff), 22 cm – 42 cm (Cuff Julat Lebar)		
Tekanan manset:	0 – 300 mmHg		
Julat ukuran:	Tekanan	Sistolik: 60 – 260 mmHg Diastolik: 40-199 mmHg	
	Nadi	40 hingga 180 nadi/min	
Ketepatan:	Tekanan	±3 mmHg	
	Nadi	±5% bacaan	
Paparan LCD:	Tekanan	3 digit	
	Nadi	3 digit	
	Ikon	♥ : Ikon ukuran	
		🔋 : Ikon bateri	
Tukar:	2 (MULA/BERHENTI, INGATAN)		
Inflasi:	Inflasi Automatik oleh pam dalaman		
Deflasi:	Sistem deflasi kelajuan automatik		
Volan terkadar:	6V DC (---) (---) : arus terus		
Ekzos:	Injap ekzos pantas elektromagnet		
Bekalan kuasa:	4 × 1.5V (---) SAIZ bateri AA (LR6)		
Tempoh bateri:	Lebih kurang 800 kali (berkali)		
Fungsi Matikan Kuasa Automatik:	Lebih kurang 1 min. (selepas diaktifkan)		
Dimensi Unit Utama:	Manset	138 (W) × 54 (H) × 95 (D) mm	
	Cuff Julat Lebar	Lebih kurang 163 × 580 mm	
Berat:	Unit: Lebih kurang 207g tanpa bateri		
	Cuff: Lebih kurang 128g, Cuff Julat Lebar: Anggaran. 134g		
Keadaan operasi:	Suhu	10°C – 40°C	
	Kelembapan	≤ 90%RH	
Keadaan penyimpanan:	Suhu	-20°C – 55°C	
	Kelembapan	≤ 90%RH	
Perlindungan kejutan elektrik:	Unit kuasa dalaman		
Darjah Perlindungan:	☒ Taip bahagian yang digunakan BF		
Mod operasi:	Operasi berterusan		
Ingatan:	1 × 99 bacaan, Purata 3 bacaan terakhir		
Hayat Perkhidmatan:	10,000 ukuran atau 3 tahun		
Kehidupan Cuff:	Lebih kurang 1000 kali		
Perlindungan terhadap kemasukan air:	IPX0		
Aksesori:	Set termasuk manset, 4 bateri AA (LR6) untuk monitor, Manual Arahan		
Alat tambahan pilihan:	Cuff 22 cm – 30 cm, Cuff Julat Lebar 22 cm – 42 cm		

* Bahagian yang digunakan untuk peranti ini ialah Cuff.
 * Julat dalam tekanan barometrik 800 hPa hingga 1050 hPa

• CITIZEN is a registered trademark of Citizen Watch Co., Ltd. Japan.
 • Design and specifications are subject to change without notice.

CITIZEN SYSTEMS JAPAN CO., LTD.

6-1-12, Tanashi-cho, Nishi-Tokyo-shi, Tokyo 188-8511, Japan

E-mail: sales-oe@systems.citizen.co.jp
 http://www.citizen-systems.co.jp/